

SONDERBEDINGUNGEN STROMLADEN

1. Geltungsbereich

1.1 Diese Sonderbedingungen gelten für alle Produktverträge über die Inanspruchnahme der folgenden Leistungen:

- Energielieferung für Elektrofahrzeuge an Ladepunkten,
- Bereitstellung von Ladeinfrastruktur für Elektrofahrzeuge an Ladepunkten und
- Vermietung von Stellplätzen bei Überschreitung der maximalen Lade- und Standdauer

durch den Kunden bei LOGPAY Partnern im Rahmen seiner Geschäftsbeziehung zu der LOGPAY Transport Services GmbH („LOGPAY“) oder zu deren Auslandstöchtern.

1.2 Diese Sonderbedingungen gelten vorrangig zu den Allgemeinen Geschäftsbedingungen für die Geschäftsbeziehung zwischen dem Kunden und der LOGPAY („AGB“) und ggf. neben Sonderbedingungen für andere Produkte.

1.3 Die LOGPAY ist nicht Betreiberin der Ladepunkte, sondern bündelt die Angebote unterschiedlicher Betreiber von Ladepunkten. Daher sind Unterschiede beim Abruf der Leistungen nach Ziffer 1.1, bei der Nutzung der Ladepunkte und bei den nutzungsbezogenen Preisen technisch und organisatorisch unvermeidlich.

2. Anderer Vertragspartner des Kunden in bestimmten Ländern

In den Ländern, die in Ziffer 1.2 der AGB genannt sind, werden die Leistungen nach Ziffer 1.1 nicht von der LOGPAY erbracht, sondern von gemäß Ziffer 2.5 der AGB von den in Ziffer 1.2 der AGB genannten Auslandstöchtern der LOGPAY.

3. Abruf von Leistungen

3.1 Der Kunde benötigt zum Abruf der Leistungen nach Ziffer 1.1 einen Legitimationsausweis. Je nach technischer Ausstattung des Ladepunkts ist dies die physische LOGPAY Card, die aktivierte Charge&Fuel App auf seinem Mobiltelefon oder beide Legitimationsausweise oder ein für die Funktion „Plug and Charge“ aktiviertes Elektrofahrzeug.

3.2 Der Kunde ist verpflichtet, die Charge&Fuel App auf einem Mobilfunkgerät mit einem aktuellen Betriebssystem von Apple oder Google zu installieren, und sich in der aktivierten Charge&Fuel App vor Abruf von Leistungen nach Ziffer 1.1 über den für ihn geltenden Preis an dem von ihm gewählten Ladepunkt zu informieren. Dies gilt auch, wenn der Ladepunkt als Legitimationsausweis nur die physische Karte akzeptiert.

3.3 Wenn der Kunde Ladepunkte nutzen will, die eine aktivierte Charge&Fuel App als Legitimationsausweis verlangen, dann muss der Kunde in der Charge&Fuel App seine aktivierte Charge&Fuel Card hinterlegen. Für die Hinterlegung ist zunächst die Erstellung eines Benutzerkontos einschließlich der Angabe seiner E-Mail-Adresse und seines Passworts oder über einen der angebotenen Drittanbieter-Logins in der Charge&Fuel App notwendig. Anschließend ist das Hinterlegen der Charge&Fuel Card durch die Angabe seiner 19-stelligen Kartenummer sowie seiner Mobile Payment PIN erforderlich. Eine Charge&Fuel Card kann nur einem Kunden zugeordnet werden. Die aktivierte Charge&Fuel App ist eine LOGPAY Card im Sinne der AGB.

3.4 Die LOGPAY wird dem Kunden die LOGPAY Card und seine Mobile Payment PIN innerhalb von 14 Tagen nach Abschluss des Produktvertrags zur Verfügung stellen.

3.5 Die jeweils aktuellen technischen Anforderungen der Charge&Fuel App an das Mobiltelefon kann der Kunde der Beschreibung im Apple App Store und Google Play Store entnehmen. Der Kunde ist selbst verantwortlich dafür, dass er über ein geeignetes Endgerät zur Nutzung der Charge&Fuel App verfügt, diese installiert und ggf. aktiviert. Die LOGPAY ist nicht verpflichtet, die Charge&Fuel App stets für die neuesten Versionen der Betriebssysteme bereitzustellen oder für Versionen, die seit mehr als zwei Jahren nicht mehr die neueste Version sind.

3.6 Wenn der Kunde Ladepunkte nutzen will, die ein für die Funktion „Plug and Charge“ aktiviertes Elektrofahrzeug als Legitimationsausweis verlangen, dann muss der Kunde das bei der LOGPAY beantragte und von der LOGPAY bereitgestellte Zertifikat mittels

ELEKTRILAADIMISE ERITINGIMUSED

1. Reguleerimisala

1.1. Neid eritingimusi kohaldatakse kõigi järgmiste teenuste kasutamislepingute suhtes:

- Elektrisõidukite energiavarustus laadimispunktides,
- Elektrisõidukite laadimistaristu loomine laadimispunktides ja
- Parkimiskohtade rentimine, kui maksimaalne laadimis- ja parkimisaeg on ületatud

kliendi poolt LOGPAY partneritega LOGPAY Transport Services GmbH („LOGPAY“) või selle välismaiste tütarettevõtetega sõlmitud ärisuhete raames.

1.2. Käesolevad eritingimused on ülesed kliendi ja LOGPAY vahelise ärisuhte üldtingimuste („ÜTK“) ees ning kehtivad vajadusel lisaks teiste toodete eritingimustele.

1.3. LOGPAY ei ole laadimispunktide operaator, vaid koondab erinevate laadimispunktide operaatorite pakkumisi. Seetõttu on erinevused teenuste taotlemisel vastavalt punktile 1.1, laadimispunktide kasutamisel ja kasutamisega seotud hindades tehniliselt ja organisatsiooniliselt vältimatud.

2. Kliendi teine lepinguline partner teatavates riikides

Üldtingimuste punktis 1.2 loetletud riikides ei osuta punktis 1.1 nimetatud teenuseid LOGPAY, vaid vastavalt üldtingimuste punktile 2.5 osutavad neid üldtingimuste punktis 1.2 loetletud LOGPAY välismaised tütarettevõtted.

3. Teenuste tellimine

3.1. Klient vajab teenustele juurdepääsuks isikutunnistust vastavalt punktile 1.1. Sõltuvalt laadimispunkti tehnilisest varustusest on see füüsiline LOGPAY kaart, aktiveeritud Charge&Fuel rakendus mobiiltelefonis või mõlemad identifitseerimiskaardid või aktiveeritud „Plug and Charge“ funktsiooniga elektrisõiduk.

3.2. Klient on kohustatud paigaldama Charge&Fuel rakenduse Apple'i või Google'i ajakohase operatsioonisüsteemiga mobiilseadmesse ja aktiveeritud Charge&Fuel rakenduses end kurssi viima tema suhtes kohaldatava hinnaga tema valitud laadimispunktis enne teenuste tellimist vastavalt punktile 1.1. See kehtib ka juhul, kui laadimispunkt aktsepteerib isikut tõendava dokumendina ainult füüsilist kaarti.

3.3. Kui klient soovib kasutada laadimispunkte, mis nõuavad isikut tõendava dokumendina aktiveeritud Charge&Fuel rakenduse kasutamist, siis peab klient oma aktiveeritud Charge&Fuel kaardi Charge&Fuel rakendusse hoiule andma. Hoiustamiseks on kõigepealt vaja luua kasutajakonto, sealhulgas anda oma e-posti aadress ja parool, või logida sisse ühe Charge&Fuel rakenduses pakutava kolmanda osapoole kaudu. Seejärel tuleb Charge&Fuel kaart hoiustada, sisestades 19-kohalise kaardinumbri ja mobiilimaksete PIN-koodi. Charge&Fuel kaardi saab määrata ainult ühele kliendile. Aktiveeritud Charge&Fuel rakendus on ÜTK tähenduses LOGPAY kaart.

3.4. LOGPAY annab kliendile LOGPAY kaardi ja selle mobiilimaksete PIN-koodi 14 päeva jooksul pärast tootelepingu sõlmimist.

3.5. Klient leiab mobiiltelefonile kehtivad Charge&Fuel rakenduse tehnilised nõuded Apple App Store'i ja Google Play Store'i kirjeldusest. Klient vastutab selle eest, et tal oleks Charge&Fuel rakenduse kasutamiseks sobiv lõppseade, ta installeerib selle ja vajadusel aktiveerib selle. LOGPAY ei ole alati kohustatud pakkuma Charge&Fuel rakendust operatsioonisüsteemide uusimate versioonide jaoks või versioonide jaoks, mis ei ole olnud uusimad enam kui kaks aastat.

3.6. Kui klient soovib kasutada laadimispunkte, mis nõuavad „Plug and Charge“ funktsiooniga elektrisõidukit, siis peab klient aktiveerima LOGPAY poolt taotletud ja esitatud elektrisõiduki sertifikaadi tootja rakenduse abil. Aktiveeritud „Plug and Charge“ funktsiooniga

der App des Herstellers für das Elektrofahrzeug aktivieren. Das für die Funktion „Plug and Charge“ aktivierte Elektrofahrzeug ist eine LOGPAY Card im Sinne der AGB, mit der Maßgabe, dass auf diese nur die Ziffern 5.2, 5.5, 5.7 und 5.11 der AGB entsprechende Anwendung finden.

4. Nutzung der Ladepunkte

- 4.1 Ladesäulen, die eine Fehlermeldung anzeigen oder offensichtliche Mängel oder Beschädigungen aufweisen, dürfen nicht genutzt werden.
- 4.2 Die Verwendung von Ladekabeln oder sonstigem Zubehör, das (i) nicht nach einschlägigen Vorschriften zertifiziert ist (z.B. CE-Kennzeichnung), (ii) nicht für das jeweilige Fahrzeug nach den dort ausgehängten Informationen zugelassen ist oder (iii) beschädigt ist, ist untersagt.
- 4.3 Die maximale Lade- und Standdauer an derselben Ladesäule darf 24 Stunden, im Falle von DC Laden (Gleichstrom-Laden) 4 Stunden nicht überschreiten. Der Kunde hat den Parkplatz freizugeben, sobald der Ladevorgang abgeschlossen oder die maximal zulässige Lade- und Standdauer erreicht ist. Der Kunde schuldet die volle Vergütung auch für alle nach Ablauf der maximal zulässigen Lade- und Standdauer in Anspruch genommenen Leistungen.

5. Informationen in der Charge&Fuel App

- 5.1 In der Charge&Fuel App stellt die LOGPAY Informationen über den Standort der Ladepunkte (als statische Information) und bestimmte Informationen zur Nutzung dieser Ladepunkte (wie z.B. Verfügbarkeit als dynamische Information) bereit.
- 5.2 Alle Angaben, insbesondere zur Verfügbarkeit von Ladepunkten, erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit, Aktualität und Richtigkeit; hiervon ausgenommen sind Angaben über die Höhe der nutzungsabhängigen Vergütung. Die Aktualität der Daten ist unter anderem abhängig vom Empfangs- und Sendebereich der vom jeweiligen Betreiber des Ladepunktes bereitgestellten Funkstationen und können durch atmosphärische Bedingungen, topografische Gegebenheiten, die Position des Fahrzeugs sowie Hindernisse (z.B. Brücken und Gebäude) beeinträchtigt werden.
- 5.3 Der Kunde darf die Informationen, die über die Charge&Fuel App angezeigt werden, ausschließlich zu dem Zweck nutzen, die vertragsgemäßen Leistungen nach dem jeweiligen Produktvertrag in Anspruch zu nehmen.

6. Preise und Entgelte

- 6.1 Für die Bereitstellung der LOGPAY Card schuldet der Kunde einen monatlichen Basispreis je physischer Karte in der Höhe, die im Preis- und Leistungsverzeichnis geregelt ist.
- 6.2 Für die Inanspruchnahme von Leistungen nach Ziffer 1.1 schuldet der Kunde nutzungsabhängige Vergütungen. Vergütungspflichtig sind
 - a) die Energielieferung je Kilowattstunde („**kWh-Abrechnung**“),
 - b) die Nutzung von Ladeinfrastruktur zu einem Pauschalpreis („**Session Fee**“) und
 - c) die Nutzung der Ladeinfrastruktur auf Zeitbasis („**minutenbasierte Abrechnung**“).Je nach Ladepunkt kann sich die Gesamtvergütung aus der Vergütung für einzelne Leistungen zusammensetzen.
- 6.3 Die LOGPAY stellt dem Kunden die Preisinformationen für jeden Ladepunkt in der Charge&Fuel App zur Verfügung, einschließlich der Vergütung für die Benutzung des Parkplatzes. Falls der Betreiber des Ladepunktes seinerseits Preise angibt, sind diese unbeachtlich, es gelten allein die in der Charge&Fuel App angegebenen Preise.
- 6.4 Für Kunden, die nicht Verbraucher sind, gilt ergänzend: Sofern die LOGPAY Steuern, Umlagen oder vergleichbare, hoheitliche Abgaben auf die vom Kunden in Anspruch genommenen Leistungen schuldet oder dafür haftet, ist die LOGPAY berechtigt, diese dem Kunden auch nachträglich zu belasten, auch wenn die Vergütung laut Preis- und Leistungsverzeichnis oder Charge&Fuel App diese Preisbestandteile zum Zeitpunkt des Leistungsabrufs nicht berücksichtigt hat und sie in der Abrechnung gegenüber dem Kunden zunächst noch nicht enthalten waren.

elektrisõiduk on LOGPAY kaart ÜTK tähenduses, kuid selle suhtes kohaldatakse vastavalt ainult ÜTK punkte 5.2, 5.5, 5.7 ja 5.11.

4. Laadimispunktide kasutamine

- 4.1. Laadimispunkte, mis näitab veateadet või millel on ilmsed defektid või kahjustused, ei tohi kasutada.
- 4.2. Keelatud on kasutada laadimiskaableid või muid lisaseadmeid, mis (i) ei ole sertifitseeritud vastavalt asjakohastele eeskirjadele (nt CE-märgis), (ii) ei ole vastava sõiduki puhul avaldatud teabe kohaselt heaks kiidetud või (iii) on kahjustatud.
- 4.3. Maksimaalne laadimis- ja seisuage samas laadimispunktis ei tohi ületada 24 tundi või alalisvoolu laadimise korral 4 tundi. Klient vabastab parkimiskoha niipea, kui laadimisprotsess on lõpetatud või kui maksimaalne lubatud laadimis- ja parkimisaeg on täis. Klient on samuti kohustatud maksma kõigi teenuste eest, mida ta on kasutanud pärast maksimaalse lubatud laadimis- ja seisuaja möödumist.

5. Teave Charge&Fuel rakenduses

- 5.1. Charge&Fuel rakenduses annab LOGPAY teavet laadimispunktide asukoha kohta (staatilise teabena) ja teavat teavet nende laadimispunktide kasutamise kohta (näiteks dünaamilise teabena kättesaadavuse kohta).
- 5.2. Kogu teave, eelkõige laadimispunktide kättesaadavuse kohta, esitatakse ilma täielikkuse, ajakohasuse ja õigsuse garantiita, välja arvatud teave kasutusest sõitva tasu kohta. Andmete ajakohasus sõltub muu hulgas vastava laadimispunkti operaatori raadiojaamade vastuvõtu- ja saateulatusest ning seda võivad mõjutada ilmastikutingimused, topograafilised tingimused, sõiduki asukoht ja takistused (nt sillad ja hooned).
- 5.3. Klient võib Charge&Fuel rakenduse kaudu kuvatavat teavet kasutada ainult vastava tootelepingu kohaste lepinguliste teenuste kasutamiseks.

6. Hinnad ja tasud

- 6.1. LOGPAY kaardi kasutamise eest võlgneb klient igakuise baashinna füüsilise kaardi kohta, mis on sätestatud hinnakirjas ja teenuste loetelus.
- 6.2. Klient on kohustatud maksma kasutamisest sõltuvat tasu teenuste kasutamise eest vastavalt punktile 1.1. Hüvitamisele kuuluvad järgmised teenused
 - a) energiatarne kilovatt-tunni kohta („**kWh arve**“),
 - b) tasulise taristu kasutamine kindla tasu eest („**sessioonitasu**“) ja
 - c) laadimistaristu kasutamine ajapõhiselt („**minutipõhine arveldamine**“).Sõltuvalt laadimispunktist võib kogusumma koosneda üksikute teenuste eest makstavast tasust.
- 6.3. LOGPAY annab kliendile Charge&Fuel rakenduses iga laadimispunkti kohta hinnateabe, sealhulgas tasu parkimiskoha kasutamise eest. Kui laadimispunkti operaator esitab omapoolsed hinnad, ei ole need olulised; kehtivad ainult Charge&Fuel rakenduses toodud hinnad.
- 6.4. Klientide suhtes, kes ei ole tarbijad, kohaldatakse lisaks järgmist: kui LOGPAY peab maksma või on kohustatud maksma makse, lõive või võrreldavaid riigilõive kliendi poolt kasutatud teenuste eest, on LOGPAYl õigus need kliendilt tagantjärele sisse nõuda, isegi kui hinnakirja ja teenuste loetelu või Charge&Fuel rakenduse kohane tasu ei võtnud neid hinnakomponente teenuse kasutamise ajal arvesse ja need ei olnud algselt kliendile esitatud arvel välja toodud.

6.5 In der Transaktionsübersicht der Charge&Fuel App werden dem Kunden die Käufe angezeigt, die er in den vergangenen 6 Monaten unter Verwendung der Charge&Fuel App getätigt hat. Die Darstellung der einzelnen Transaktion erfolgt zeitlich verzögert, in Abhängigkeit von der Bereitstellung der benötigten Daten durch den Betreiber des Ladepunkts und den LOGPAY Partner.

7. Haftung

7.1 Für die Haftung der LOGPAY gilt Ziffer 13 der AGB in entsprechender Anwendung.

7.2 Es wird darauf hingewiesen, dass bei einer Unterbrechung oder bei Unregelmäßigkeiten in der Elektrizitätsversorgung, soweit es sich um Folgen einer Störung des Netzbetriebs einschließlich des Netzanschlusses handelt, Ansprüche gegen den Netzbetreiber bestehen können. Der Kunde kann von der LOGPAY in diesem Falle die Abtretung etwaiger Ansprüche verlangen, die LOGPAY, der LOGPAY Partner oder der Betreiber des Ladepunkts gegenüber dem Netzbetreiber oder Dritten hinsichtlich eines Schadens des Kunden zustehen. Sämtliche gesetzlichen Ansprüche des Kunden gegen die LOGPAY oder gegen Dritte bleiben hiervon unberührt.

8. Laufzeit und Kündigung

8.1 Die Laufzeit, die automatische Verlängerung und die Kündigungsfrist für den Produktvertrag sind abhängig vom vereinbarten Tarif und ergeben sich aus dem Preis- und Leistungsverzeichnis. Im Übrigen gelten die Bestimmungen aus Ziffer 14 der AGB.

8.2 Der Kunde kann die Charge&Fuel App jederzeit von seinem Endgerät löschen, ohne dass dies Auswirkungen auf den Bestand des Produktvertrags hat. Ein erneutes Einloggen nach Neuinstallation ist während der Laufzeit des Produktvertrags ebenfalls jederzeit möglich.

8.3 Der Kunde kann das von ihm erstellte Login für die Benutzung der Charge&Fuel App jederzeit in den Kontoeinstellungen der Charge&Fuel App löschen. Möchte der Kunde die Charge&Fuel App zu einem späteren Zeitpunkt erneut auf einem dafür geeigneten Endgerät nutzen, ist eine erneute Aktivierung des Kunden erforderlich.

6.5. Charge&Fuel tehingute kokkuvõte näitab kliendile viimase 6 kuu jooksul Charge&Fuel rakenduse kaudu tehtud oste. Üksikute tehingute kuvamine toimub viivitusega, sõltuvalt sellest, kas laadimispunkti operaator ja LOGPAY partner on vajalikud andmed edastanud.

7. Vastutus

7.1. LOGPAY vastutuse suhtes kohaldatakse muuhulgas üldtingimuste punkti 13.

7.2. Rõhutatakse, et elektrienergia tarnimise katkemise või eeskirjade eiramise korral, kui need on võrgu, sealhulgas võrguühenduse katkestuse tagajärjed, võivad võrguettevõtja vastu tekkida nõuded. Sellisel juhul võib klient nõuda, et LOGPAY loovutaks kõik nõuded, millele võib LOGPAYI, LOGPAY partneril või laadimispunkti operaatoril olla õigus võrguoperaatori või kolmandate isikute vastu seoses kliendile tekkinud kahjuga. See ei mõjuta kõiki kliendi seadusest tulenevaid nõudeid LOGPAY või kolmandate isikute vastu.

8. Tähtaeg ja lõpetamine

8.1. Tootelepingu tähtaeg, automaatne pikendamine ja etteaatamisaeg sõltuvad kokkulepitud tariifist ning on esitatud hinnakirjas ja teenuste loetelus. Kõigil muudel juhtudel kohaldatakse üldtingimuste punkti 14 sätteid.

8.2. Klient võib Charge&Fuel rakenduse oma lõppseadmest igal ajal kustutada, ilma et see mõjutaks tootelepingu olemasolu. Uuesti sisselogimine pärast uuesti paigaldamist on samuti võimalik igal ajal tootelepingu kehtivusaja jooksul.

8.3. Klient saab Charge&Fuel rakenduse kasutamiseks loodud kasutajanime igal ajal Charge&Fuel rakenduse konto seadetest kustutada. Kui klient soovib Charge&Fuel rakendust hiljem sobivas lõppseadmest uuesti kasutada, peab ta selle uuesti aktiveerima.